

EN INTRODUCTION

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant product. Retain these instructions for future reference.

The Little Giant product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Little Giant products are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR LITTLE GIANT PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

DESCRIPTION

The OS3 oil-sensing sump system is designed and approved for the safe pumping, alarming, and monitoring of elevator sump pits, transformer vaults, and leachate wells. The OS3 will activate a pump to remove water from elevator pits in accordance with ASME A17.1.

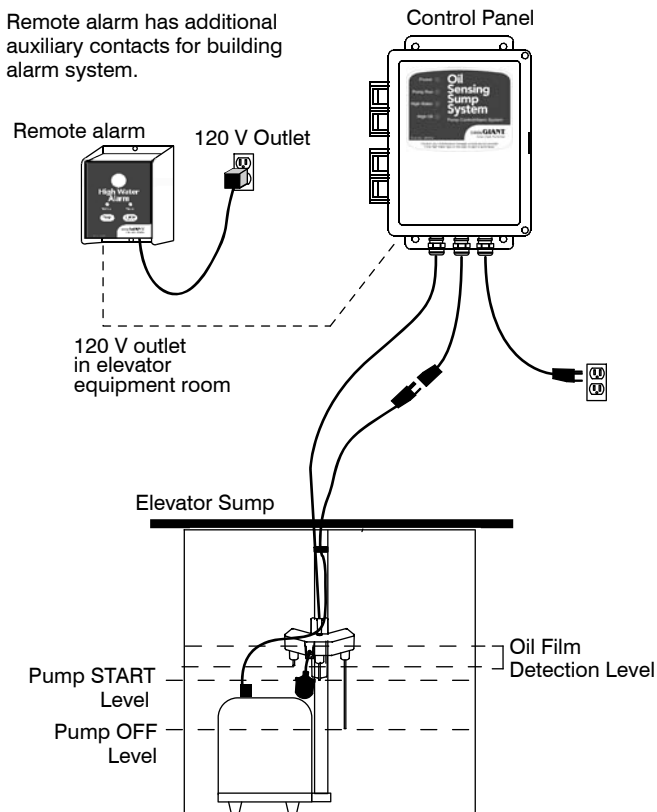


FIGURE 1

The OS3 stops the pump before oil or other harmful substances enter the water supply. Indicator lights will illuminate on the control panel for the following: power, pump running, high alarm, high oil, and pump overload (optional). The panel has a set of auxiliary contacts that activate on power loss or high oil/water conditions. These contacts can be connected to the OS3 remote alarm panel, which contains audio/visual alarming along with auxiliary contacts for connection to building automation system or SCADA system.

When the water level rises to the START probe, the pump turns on. The pump remains on until the water level drops below the OFF probe. The OFF probe senses air or oil and turns the pump off so the oil layer will not be pumped out of the sump. If the liquid level reaches the ALARM probe and HIGH-LEVEL float, the system will differentiate between water and oil and activate the remote alarm.

SAFETY GUIDELINES



WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES.

WARNING: Installation of the system must comply with all federal, state and local codes, regulations and practices.

The system must be installed by qualified personnel familiar with all applicable local electrical and mechanical codes. Refer to the national electrical code (NFPA 70). Failure to properly install and test this product can result in personal injury or equipment malfunction.

Do not use with flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in explosive atmospheres.

Use probe/float switch with water only.

Do not handle the system with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water.

Disconnect all electrical service before working on or handling the system.

Ensure that the incoming voltage matches the system voltage.

To prevent electrical shock and equipment malfunction, use only with a pump supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. Be certain to plug the OS3 panel into a properly grounded, grounding-type outlet.

Mount the control panel and alarm indoors. Consult the manufacturer for outdoor applications.

Use caution with models that use an overload relay. The pump motor may start immediately when the overload is reset.

Secure the level sensor on a discharge pipe at a level that guarantees partial pump submergence when water level is just below the OFF probe. Failure to properly mount the level sensor may cause the pump to activate even when oil is present in the sump.

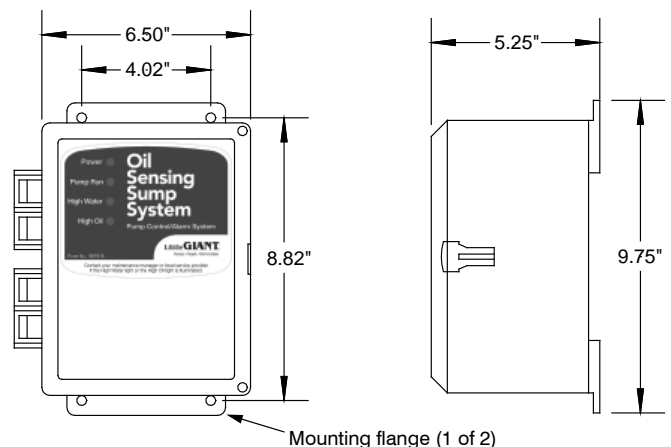


FIGURE 2

CAUTION: Remove any float switch that is currently used or supplied with the pump. If the float switch cannot be removed, secure it so that it is always on.

INSTALLATION



CONTROL PANEL INSTALLATION:

1. Choose a mounting location for the control panel (Figure 1), ensuring that it is within 6 feet of an electrical outlet.
2. Attach the 2 mounting flanges (Figure 2) to the control panel enclosure.
3. Mount the panel at the desired location.
4. For models with an overload relay, set the relay dial to the full load amps of the pump (Figure 3).
5. WHEN READY FOR TESTING, plug the pump's power cord into the control panel outlet cable. (See TESTING section.)

PRESET LEVEL SENSOR HOLDER INSTALLATION:

NOTE: No adjustment of the preset level sensor holder is required.

6. Attach the sensor holder to the discharge pipe (or a separate pipe mounted to the side wall) using the stainless steel pipe clamp (Figure 4). Make sure the sensor is clear of inlet water and at least 1" to 2" away from any conductive material. To ensure that the pump remains submerged, make sure the OFF probe is at the same height as the top of the pump or just slightly below (Figure 5).
7. Route the 5-conductor cable to the control panel through the liquid-tight cord connector.
8. Connect the wires from the level sensor to the terminal strip inside the control panel (Figure 6).

ALARM PANEL INSTALLATION:

9. To provide battery back-up, remove the two side screws and install a 9 VDC battery (Figure 7). Press the test switch to ensure that the alarm sounds and the battery backup system is working. Reinstall the side screws.
10. Select a mounting location for the alarm panel, ensuring that it is within 6 feet of an electrical outlet (Figure 8). To maintain power integrity, make sure the outlet is on a separate circuit breaker from any other device, and not a switched outlet.
11. Mount the alarm panel using two #8 x 1-1/4" self-tapping screws (not included). Use a #8 plastic anchor if mounting to sheet rock (Figure 8).
12. If auxiliary contacts (Figure 10) are used, remove the cover from the base, then remove the 1/2" electrical knockout (Figure 9).
13. Using 16 - 2 AWG stranded wire, route all wires into the alarm base (Figure 9). **CAUTION:** Keep wires away from sharp objects and internal components. **NOTE:** Leave at least 6" of wire inside of enclosure.
14. Install a 1/2" strain relief with jam nut, then connect the wires for the required application using wire nuts (Figure 9).
15. There are two terminals on the bottom of the alarm panel. Connect a wire from the first terminal to control panel terminal #6 and connect another wire from the second terminal of the alarm panel to control panel terminal #7 (Figure 8).
16. Plug the power supply in to a 120VAC, 50/60 Hz standard wall outlet. For UL applications, remove the center screw on the outlet and place the cord from the wall-mounted transformer inside the plastic cord holder. Secure the plastic cord holder to the outlet by reinstalling screw to the center hole of outlet (Figure 8). **CAUTION:** For Canadian applications, do not install the plastic cord holder.
17. Observe that the green NORMAL light turns on.
18. Test the system by pressing the TEST switch. Observe that the buzzer and the red warning light turn ON and that the green NORMAL light is OFF.

19. While holding the TEST switch, press the SILENCE switch. Observe that the buzzer turns off, but the alarm light remains on. Let go of the TEST switch and observe that the alarm light turns off and the green NORMAL light turns on. This indicates that the system is now in a normal condition.

TESTING



Upon the complete installation of controls, pump, and piping, test the system for proper operation:

1. Test the high-oil circuit by lifting the float switch with the sump empty of water. Oil is non-conductive, and when the float is lifted only the HIGH OIL indicator will be illuminated. The auxiliary contacts in the control panel and the remote alarm will activate.
2. Test a pump cycle by slowly filling the tank with water, stopping when the water level touches the START probe. Observe that the pump turns on and starts removing water until the level reaches the OFF probe, at which time the pump should stop. Check the discharge plumbing for leaks and make sure the discharge is going to the correct area.
3. Test the high-water circuit by unplugging the pump from the control panel and slowly filling the tank until the water level touches the ALARM probe. The HIGH WATER indicator should illuminate, and the auxiliary contacts in the control panel and the remote alarm should activate.
4. Test the remote alarm for power loss by unplugging the power cord on the control panel. The auxiliary contacts should close and the remote alarm should activate.
5. Test the alarm panel by ensuring that the green POWER ON light is on. Press the TEST switch and observe that the red alarm light and buzzer turn on.
6. Test the battery backup system (if used) by unplugging the wall-mounted power supply and observing that the green light turns off.
7. Press the TEST switch and observe that the red alarm light and buzzer turn ON. If the buzzer sounds quieter than when tested with the normal power supply, replace the battery.

MAINTENANCE



1. Clean the preset level control with alcohol to ensure that it remains free of rust, mud, soap or any conductive material.
2. Clean the probes yearly, keeping them free of debris, calcium, or iron deposits.
3. Replace the 9-volt battery in the remote alarm yearly.
4. When replacing fuses in the control panel, use 5mm x 20mm 1/2-amp for F1 and 5mm x 20mm 1-amp for F2.

FR INTRODUCTION

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT LITTLE GIANT. SE FAMILIARISER AVEC LES

APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Débrancher la pompe et tous les composants électriques submergés avant d'effectuer tout travail dans l'eau. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est mouillé, couper l'alimentation au niveau du disjoncteur avant de débrancher le cordon.

AVERTISSEMENT : Brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les blessures, toujours suivre les précautions de sécurité élémentaires, y compris ce qui suit :

Ne pas utiliser la pompe pour d'autres usages que celui prévu.

Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Pour éviter que l'eau ne s'égoutte sur la prise de courant ou la fiche, faire une boucle d'égouttement avec le cordon. La boucle d'égouttement est la partie du cordon située sous la prise de courant qui permet d'éviter que de l'eau ne s'égoutte le long du cordon et n'entre en contact avec la prise de courant.

Vérifier le bon état du cordon d'alimentation : aucune entaille, coupure ou aucun autre dommage. Le cordon d'alimentation ne peut être réparé ou remplacé. S'il est endommagé, la pompe doit être remplacée.

Ne pas installer ou entreposer la pompe dans un endroit où elle sera exposée à des températures inférieures à 0 °C (32 °F).

Ne pas faire fonctionner la pompe dans de l'eau ayant une température supérieure à 35 °C (95 °F).

Garder hors de portée des enfants.

Ne pas soulever ou abaisser la pompe par son cordon électrique.

INSTALLATION



AVERTISSEMENT : Débrancher tous les composants électriques submergés avant l'installation.

MISE EN GARDE : S'assurer que la tension indiquée sur la pompe correspond à celle de la source d'alimentation.

MISE EN GARDE : Ne pas immerger la pompe si le capuchon du raccord d'entrée ou le tube d'air ne sont pas en place.

POUR UNE POMPE SUBMERGÉE (FIGURE 1) :

1. Enlever le capuchon du raccord d'entrée (Figure 4).
2. Fixer une extrémité du tube d'air au raccord.

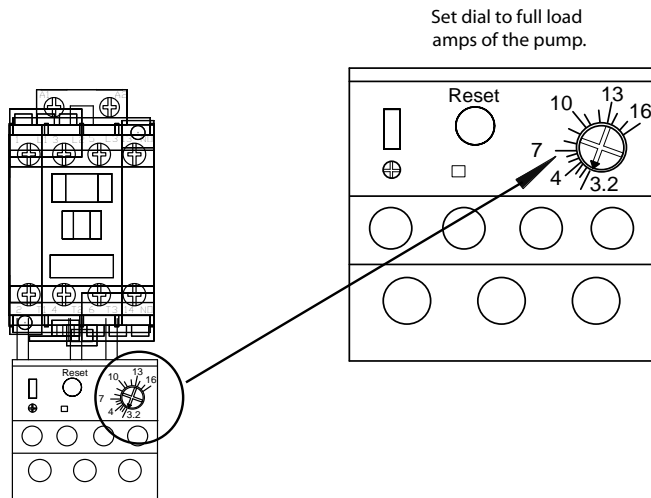


FIGURE 3

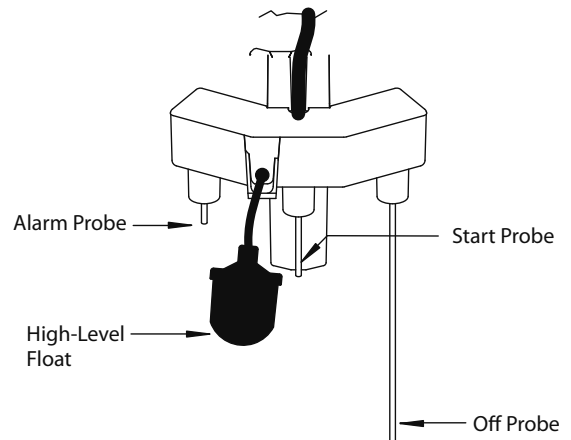


FIGURE 5

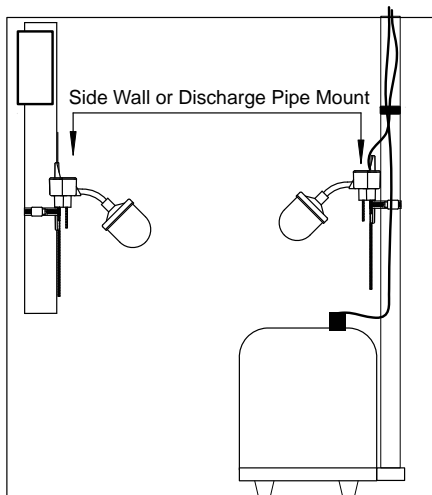


FIGURE 4

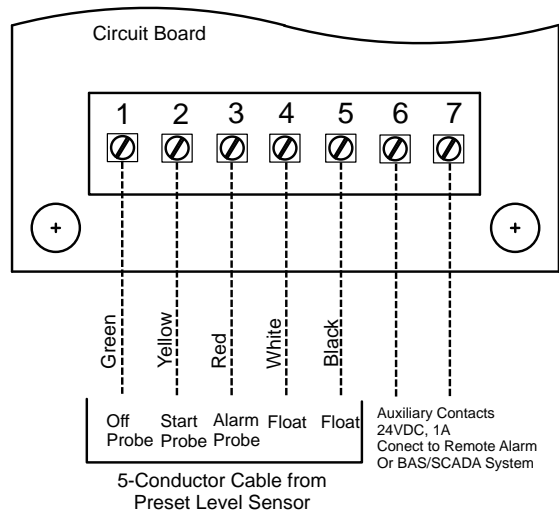


FIGURE 6

MISE EN GARDE : Fixer solidement le tube; la pompe subira des dommages si le tube se détache lors de l'installation ou lorsqu'elle est submergée.

3. Placer l'autre extrémité du tube à air à un endroit où il ne sera pas obstrué par des débris ou submergé lors d'intempéries.
4. Placer la pompe dans l'eau.

MISE EN GARDE : S'assurer que tous les composants sont solidement fixés avant de démarrer la pompe. Pour obtenir plus de stabilité et éviter que la pompe ne flotte, fixer le cordon d'alimentation au tube à air à l'aide d'attaches et remplir les deux ailettes latérales avec des cailloux, des pierres ou du gravier.

5. Créer une boucle d'égouttement avec le cordon (Figure 3), puis brancher le cordon à une prise de courant.
6. S'assurer que la pompe commence à produire des bulles.

REMARQUE : Les bulles pourraient prendre jusqu'à 5 minutes avant d'apparaître.

7. Pour régler le débit de bulles :
 - a. Débrancher la pompe et tous les composants électriques submergés de la prise de courant.
 - b. Faire tourner le contrôleur de débit dans le sens horaire ou antihoraire.
 - c. Brancher la pompe et tous les composants électriques submergés à la prise de courant.

POUR UNE POMPE NON SUBMERGÉE (FIGURE 2) :

1. Enlever le capuchon du raccord d'entrée (Figure 4).
2. Enlever le contrôleur de débit et le remplacer par un adaptateur de sortie, en s'assurant que le coussinet en mousse reste en place.

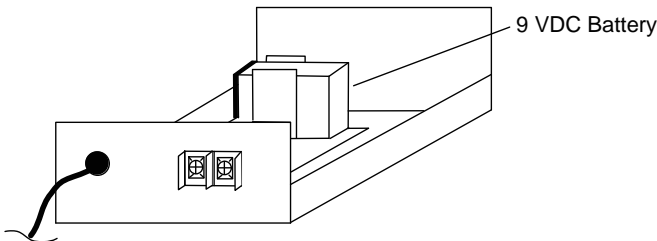


FIGURE 7

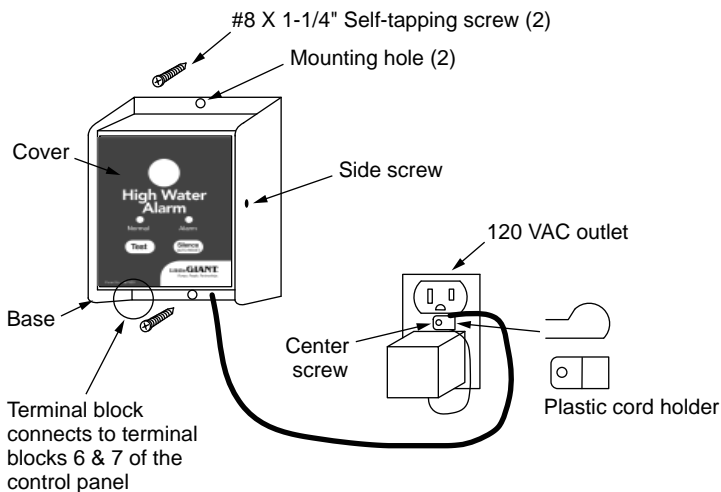


FIGURE 8

3. Raccorder le tube à air à un des raccords de l'adaptateur de sortie. Placer le capuchon sur l'autre raccord (ou raccorder le tube au raccord afin de fournir un apport en air supplémentaire).

4. Placer la pompe dans un endroit adéquat, hors de l'eau.

MISE EN GARDE : S'assurer que la pompe ou le tube à air est au moins à 10 cm (4 po) au-dessus du niveau de l'eau afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la pompe une fois l'alimentation coupée.

5. Créer une boucle d'égouttement avec le cordon (Figure 3), puis brancher le cordon à une prise de courant.
6. S'assurer que la pompe commence à produire des bulles.

REMARQUE : Les bulles pourraient prendre jusqu'à 5 minutes avant d'apparaître.

7. Pour réduire le débit des bulles, brancher un bout de tube et une vanne (non inclus) au raccord d'entrée.

REMARQUE : Ceci n'entrave pas le fonctionnement de la pompe.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Ne jamais effectuer de manœuvre dans l'eau pendant que la pompe ou tout autre composant électrique submergé est branché à une source d'alimentation.

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser de solvant ou de détergent pour nettoyer la pompe.

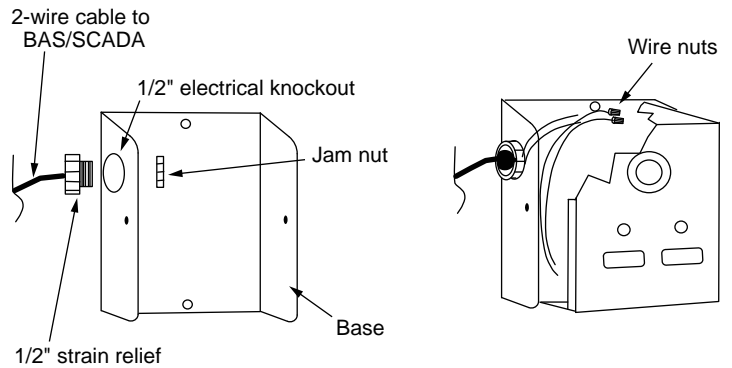


FIGURE 9

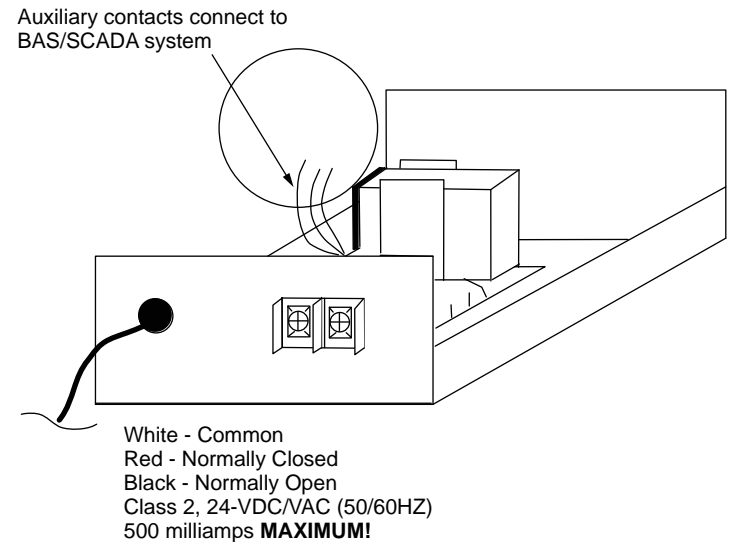


FIGURE 10

Effectuer les procédures d'entretien suivantes au besoin afin d'assurer une longue durée de vie et un bon fonctionnement de la pompe :

1. Débrancher la pompe et tous les composants électriques submergés de la prise de courant. Si le cordon d'alimentation ou la prise de courant est mouillé, couper l'alimentation au niveau du disjoncteur avant de débrancher le cordon.
2. Sortir la pompe de l'eau (si elle est submergée).
3. Enlever le contrôleur de débit (ou le raccord de sortie) et le coussinet en mousse de la pompe et les rincer avec de l'eau tiède sans détergent. Nettoyer l'extérieur de la pompe avec une brosse pour prévenir la formation et l'accumulation de tartre.
4. Réinstaller le coussinet en mousse puis le contrôleur de débit (ou le raccord de sortie) sur la pompe.
5. Remettre la pompe à sa configuration de fonctionnement d'origine.
6. Brancher la pompe et les composants électriques submergés à la prise de courant.

ES INTRODUCCIÓN

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

NORMAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Desconecte la bomba y todos los componentes eléctricos sumergidos antes de realizar cualquier operación en el agua. Si el enchufe o receptáculo están mojados, desconecte el disyuntor antes de retirar el cable de energía.

ADVERTENCIA: Conecte la bomba a un circuito que esté protegido por un interruptor de circuito para fallas conectado a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).

ADVERTENCIA: Para protegerse contra lesiones, cumpla con las precauciones básicas de seguridad, las cuales incluyen las siguientes:

No use la bomba para ninguna otra cosa que no sea para lo que fue diseñada.

No utilice un cable de extensión.

Para evitar que el agua gotee hasta alcanzar el tomacorriente o el enchufe, utilice un bucle para goteo en el cable de energía. El bucle para goteo es la parte del cable que se encuentra por debajo del tomacorriente que evita que el agua recorra el cable y entre en contacto con el tomacorriente.

Asegúrese de que el cable de energía esté en buenas condiciones sin mellas ni cortes ni ningún otro tipo de daño. El cable de energía no se puede cambiar ni reparar. Si se daña, debe reemplazar el conjunto entero de la bomba.

No instale ni guarde la bomba en un lugar en donde esté expuesta a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F).

No la use en agua a una temperatura superior a 35 °C (95 °F).

Manténgala fuera del alcance de los niños.

No levante ni baje la bomba sujetándola por el cable de energía.

INSTALACIÓN



ADVERTENCIA: Desconecte todos los componentes eléctricos sumergidos antes de realizar la instalación.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el voltaje indicado en la bomba coincida con el de la fuente de energía.

PRECAUCIÓN: No sumerja la bomba sin la tapa del acople de entrada en su lugar y sin el tubo de aire conectado.

PARA EL USO MIENTRAS SE ENCUENTRA SUMERGIDA (FIGURA 1):

1. Quite la tapa del acople de entrada (Figura 4).

2. Coloque un extremo del tubo de aire en el acople.

PRECAUCIÓN: Coloque el tubo de forma segura; la bomba se dañará si el tubo se suelta durante la instalación o mientras se encuentra sumergida.

3. Coloque el otro extremo del tubo de aire en donde no quede obstruido con desechos ni sumergido durante un suceso meteorológico.

4. Coloque la bomba en el agua.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que todos los componentes están seguros antes de encender la bomba. Para una mayor estabilidad y para evitar que la bomba flote, sujete el cable de energía al tubo de aire usando amarres y llene las dos aletas laterales con guijarros, piedras o grava.

5. Cree un bucle para goteo en el cable de energía (Figura 3), luego conecte el cable a un tomacorriente.

6. Verifique que la bomba comience a producir burbujas.

NOTA: Las burbujas pueden demorar hasta 5 minutos en aparecer.

7. Para ajustar el flujo de burbujas:

- a. Desconecte la bomba y todos los componentes eléctricos sumergidos de la corriente eléctrica.
- b. Gire el regulador de flujo en sentido horario o antihorario.
- c. Conecte la bomba y todos los componentes eléctricos sumergidos a la corriente eléctrica.

PARA EL USO MIENTRAS NO SE ENCUENTRA SUMERGIDA (FIGURA 2):

1. Quite la tapa del acople de entrada (Figura 4).

2. Quite el regulador de flujo y reemplácelo con el adaptador de salida, asegurándose de que la almohadilla de goma espuma se mantenga en su lugar.

3. Conecte el tubo de aire a uno de los acoples adaptadores de salida. Coloque la tapa en el otro acople (o conecte el tubo al acople para proporcionar una segunda salida de aire).

4. Coloque la bomba en un lugar adecuado fuera del agua.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la bomba o el tubo de aire se encuentren por lo menos 10 cm (4 pulg.) por encima del nivel del agua para evitar que el agua vuelva a fluir hacia la bomba cuando se apaga.

5. Cree un bucle para goteo en el cable de energía (Figura 3), luego conecte el cable a un tomacorriente.
6. Verifique que la bomba comience a producir burbujas.
NOTA: Las burbujas pueden demorar hasta 5 minutos en aparecer.
7. Para reducir el flujo de burbujas, conecte una sección de tubo y una válvula (no se incluye) al acople de entrada.

NOTA: Esto no impedirá el funcionamiento de la bomba.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: No intente realizar ninguna operación en el agua mientras la bomba o cualquier componente eléctrico se encuentren conectados a la energía.

PRECAUCIÓN: No use solventes ni detergentes para limpiar la bomba.

Realice el siguiente mantenimiento periódico según sea necesario

para ayudar a asegurar una larga vida útil de la bomba y su correcto funcionamiento:

1. Desconecte la bomba y todos los componentes eléctricos sumergidos de la corriente eléctrica. Si el enchufe de energía o el tomacorriente están mojados, desconecte el disyuntor antes de retirar el enchufe.
2. Retire la bomba del agua (si se encuentra sumergida).
3. Quite el regulador de flujo (o el adaptador de salida) y la almohadilla de goma espuma de la bomba y enjuáguelos con agua tibia y sin detergente. Limpie el exterior de la bomba con un cepillo para quitar o evitar la acumulación de costra de óxido.
4. Vuelva a colocar la almohadilla de goma espuma y luego el regulador de flujo (o el adaptador de salida) en la bomba.
5. Regrese la bomba a su configuración original de funcionamiento.
6. Conecte la bomba y los componentes eléctricos sumergidos a la corriente eléctrica.

TROUBLESHOOTING		
SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
Pump does not run	Panel not plugged into outlet	Plug power cord into outlet Check power
	Pump not plugged into panel	Plug pump into panel plug
	Defective contactor	Replace contactor
	Overload tripped (optional models)	Press reset button
	Loose level sensor wires	Tighten wire connections
	Pump failure	Replace pump
Pump turns off before bottom probe	Poor pump ground or system ground	Check grounding system
Overload trips frequently	Improper overload setting	Set overload relay dial to full load amps of pump

TABLE 1

REPLACEMENT PARTS	
DESCRIPTION	PART NO.
OS3-1	513390
OS3-1L-5-8	513391
OS3-1L-7-10	513392
OS3-1L-9-13	513393
OS3-2	513395
OS3-2L-5-8	513396
OS3-2L-7-10	513397
OS3-2L-9-13	513398

TABLE 2

LIMITED WARRANTY

Your product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our Factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 12 months from date of purchase by the user.

Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant Pump Company, Inc. dba Franklin Electric Water Transfer Systems (hereafter "the manufacturer") as the sole remedy of buyer. For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 North MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the pump to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the pump, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of the manufacturer or notify the factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

DISCLAIMER: THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PUMP SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be **VOID** if any of the following conditions are found:

1. Product connected to voltage other than indicated on nameplate.
2. Power cord cut off or altered.
3. Product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above. NEITHER SELLER NOR THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT. Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantit que votre pompe est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat initial.

Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du Little Giant Pump Company, Inc. dba Franklin Electric Water Transfer Systems ("fabricant"). L'acheteur n'aura pas d'autre recours. Pour nos clients aux ÉTATS-UNIS (territoire continental

seulement) : Veuillez retourner l'article défectueux suffisamment affranchi à l'usine à l'adresse suivante 301 North MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Tous les produits garantis retournés feront l'objet d'une inspection détaillée afin de déterminer si la défectuosité est couverte par la garantie. Pour les clients à l'extérieur des États-Unis : étant donné les frais de douane et de transport, il n'est pas économique de retourner la pompe à l'usine pour inspection. Expédier la pompe ainsi qu'une brève description du problème à tout distributeur ou détaillant autorisé. Si elle ne présente aucun signe apparent d'une mauvaise utilisation, elle sera remplacée ou réparée. S'il y a conflit sur la nécessité de remplacer la pompe, le distributeur ou le détaillant devra garder celle-ci et, soit la fera inspecter par un représentant de fabricant soit avisera l'usine du problème afin de connaître la décision de celle-ci et le règlement de la réclamation.

DÉNÉGATION : LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE POMPE LITTLE GIANT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La présente garantie sera **ANNULÉE** si:

1. Le branchement à une tension autre que celle indiquée sur la plaque du fabricant a été effectué.
2. Le fil d'alimentation a été coupé ou a changé.
3. La pompe a été mal utilisée.

Toute déclaration sur la pompe faite oralement par le vendeur, le fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut servir à l'utilisateur. De plus, une telle déclaration ne peut, en aucun cas, faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la pompe selon les modalités décrites précédemment. NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA POMPE, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS. L'acheteur doit s'assurer que la pompe convient à l'usage projeté; il assume aussi tout risque et toute responsabilité relativement à cet usage.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment puisse ne pas être applicable. Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts. Nous offrons de tels interrupteurs (avec différentes longueurs de fil) et nous recommandons que chaque pompe soit reliée à un interrupteur de ce type.

GARANTIA LIMITADA

El producto que le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un periodo de 12 meses desde la fecha en la cual fue comprada por el usuario.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del periodo de garantía será reparado

o reemplazado a opción de Franklin Electric Water Transfer Systems (“fabricante”) y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en 301 North MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Todo producto defectuoso devuelto bajo la garantía será cuidadosamente inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía. Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la bomba a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la bomba, el distribuidor o vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de fabricante o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

DESAUTORIZACION: LA GARANTIA ANTERIORES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA BOMBA, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

La garantía será declarada **NULA** si se encuentran cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. El producto conectado a un voltaje que no es el indicado en la placa principal.
2. El cable es cortado o alteró.
3. Abuso del producto por parte del cliente.

Cualquier declaración oral acerca del producto hecha por el vendedor, fabricante, representantes o cualquiera de las partes, no constituyen garantías, el usuario no debe confiarse de ellas, y no forman parte del contrato de compra-venta. La única obligación del vendedor y del fabricante y el único remedio para el comprador, será la reposición y/o reparación del producto por parte del fabricante bajo las condiciones descritas anteriormente. NI EL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL. Antes de usar, el usuario debe determinar si el producto se adapta al uso deseado, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación a ello.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

El Código Eléctrico Nacional (en los Estados Unidos) y códigos similares en otros países requieren un Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) para ser instalado en el circuito secundario que suministra equipo de fuente calibrado por encima de 15 voltios. En el almacén se encuentran GFCI de 115 voltios (con varias longitudes de cable), y recomendamos que cada bomba sea usada con un GFCI.

For parts or repair, please contact 1.888.572.9933
For technical assistance, please contact 1.888.956.0000

Pour des parties ou la réparation,
entrez s'il vous plaît en contact 1.888.572.9933
Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact 1.888.956.0000

Para partes o la reparación,
por favor póngase en contacto 1.888.572.9933
Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto 1.888.956.0000

www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com
